





青年課室

Youngman's Class-room

PUNCTUATION 句點法

(附符之正當用法) (續)

(接本月二十六日之本報)

But when the particle qualifies the noun as a mere to restrict its meaning, as an adjective would be, the comma should not be used. (但分詞於形容一詞時，僅限制其意義，而不改其詞義，不可用撇，例：)

A dog lying asleep on a public road is likely to be run over. (臥睡於大路之上之犬，常有被碾斃之虞)

A man convinced against his will is of the same opinion still. (被人說服其意見誤謬之人，猶不改其意見)

(H) Before certain co-ordinative conjunctions: (於某同位接續詞之前，用撇。例：)

He is not a madman, but a knave. (彼非瘋人，乃奸棍)

He is not only accused, but also convicted. (彼不僅被控，且被判罪)

(I) Explanatory phrases are separated by commas: (解釋或補充之必要，用撇。例：)

The field was oblong, 60 yards in length, 40 in breadth. (因為長方形，六十碼長，四十碼寬)

(J) Before and after gerundial infinitives used in an explanatory or parenthetical sense, at the end of a sentence, the comma is used. (在句末，用撇。例：)

I am, to tell you the truth, thoroughly sick of work. (我，實告汝，完全厭於工作)

To sum up, the man was convicted of three charges. (總而言之，此人以三罪被定讞)

(K) A comma is sometimes used to introduce a sentence quoted in direct narration. The sentence so quoted must be commenced with a capital letter: (有時用撇以引導直接敘述之文句，句之如此引用者，其首字須大寫。例：)

What I say unto you I say unto all. Watch. (我對汝所言者，對衆言之，警覺)

(L) A comma is sometimes inserted to mark the omission and save the repetition of a verb: (有時用撇以表省略而免詞之重複。例：)

My regiment is bound for India; yours, for Gibraltar. (我之聯隊往印度；汝之聯隊往吉布爾塔)

(A) IN A COMPOUND SENTENCE THE CO-ORDINATE CLAUSES, WHEN THEY ARE EXPRESSED AT FULL LENGTH, ARE GENERALLY SEPARATED BY A COMMA. (複句中之同位句子，若完全寫出時，常用撇隔開)

His vanity is greater than his ignorance, and what he lacks in knowledge is supplied by impudence. (彼之虛榮超過其無智識，而彼於學識上所缺者則以無恥補之)

BUT WHEN THE TWO SENTENCES ARE NOT EXPRESSED AT FULL LENGTH OR ARE VERY CLOSELY ALLIED, THE COMMA

IS OMITTED: (但若二句不完全寫出，或二者甚相近時，則撇可省去。例：)

I made haste and caught him. (我加快乃捉獲他)

I took up a stone and threw it at the mad dog. (我拾起一石而向瘋犬投之)

IF NO CONJUNCTION IS USED TO CONNECT CO-ORDINATE CLAUSES, THESE MUST BE SEPARATED BY A COMMA OR BY SEMICOLON: (若同位句子不用接續詞以連接時，則必須用撇或點隔開之。例：)

(1) When they are short, they are separated by a comma: (若二句短則用撇隔開之)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and true honour there is much difference; the former is blind applause; the latter is an internal and more silent homage. (聲望與真正光榮之間甚有區別；前者為盲目的贊賞；後者為內部的，更為真摯的尊敬。)

(To Be Continued 未完)

ma: (一) 句子短則用撇隔開之

Steam pumps, elevators, law-mowers, pumps, drains, pulleys, drives, etc.

(2) When they are long, they are separated by a semicolon: (一) 句子若長則用點隔開之)

Between fame and